

**Information on Sales Arrangements (No. 3)**

銷售安排資料(3號)

<b>Name of the Development:</b> 發展項目名稱：	VIBE CENTRO 龍譽																				
<b>Date of the Sale:</b> 出售日期：	From 14 April 2017 由 2017 年 4 月 14 日起																				
<b>Time of the Sale:</b> 出售時間：	<b><u>On 14 April 2017 (the “First Date of Sale”)</u> :</b> From 10:00 a.m. to 10:00 p.m. <b>2017 年 4 月 14 日(「出售首日」):</b> 由上午 10 時至晚上 10 時																				
	<b><u>On 15 April 2017 and thereafter:</u></b> From 11:00 a.m. to 8:00 p.m. <b>2017 年 4 月 15 日及之後:</b> 由上午 11 時至晚上 8 時																				
<b>Place where the sale will take place:</b> 出售地點：	Room 04-05, 9/F, 8 Observatory Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong (“the Sales Office”) 香港九龍尖沙咀天文臺道 8 號 9 樓 04-05 室(下稱「售樓處」)																				
<b>Number of specified residential properties that will be offered to be sold:</b> 將提供出售的指明住宅物業的數目：	93																				
<b>Description of the specified residential properties that will be offered to be sold:</b> 將提供出售的指明住宅物業的描述：																					
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Tower 座</th> <th>Units 單位</th> <th>Hereafter as 以下簡稱</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>2A</td> <td>23B, 25B, 26B, 27B</td> <td>“Designated Units”</td> </tr> <tr> <td>2B</td> <td>23A, 25A, 26A, 27A, 28A</td> <td>“指定單位”</td> </tr> <tr> <td>1B</td> <td>5C, 6C, 7C, 8C, 33C, 35C, 36C</td> <td>“Limited Units” “限量單位”</td> </tr> <tr> <td>1A</td> <td>29B, 30B, 31B, 31D, 32D, 33D, 35D, 36D, 35F, 36F</td> <td rowspan="3">“Other Units” “其他單位”</td> </tr> <tr> <td>1B</td> <td>1E, 2E, 3E, 5E, 6E, 7E, 22E, 23E, 25E, 26E, 27E, 28E, 29E, 30E, 31E, 32E, 33E, 35E, 36E, 1F, 2F, 3F, 5F, 6F, 7F, 8F, 9F, 10F, 11F, 12F, 15F, 16F, 17F, 18F, 19F, 20F, 21F, 22F, 23F, 25F, 26F, 27F, 28F, 29F, 30F, 31F, 32F, 33F, 35F, 36F, 29G, 30G, 31G, 32G, 33G, 35G, 36G</td> </tr> <tr> <td>2B</td> <td>23C, 25C, 26C, 27C, 28C, 23D, 25D, 26D, 27D, 28D</td> </tr> </tbody> </table>	Tower 座	Units 單位	Hereafter as 以下簡稱	2A	23B, 25B, 26B, 27B	“Designated Units”	2B	23A, 25A, 26A, 27A, 28A	“指定單位”	1B	5C, 6C, 7C, 8C, 33C, 35C, 36C	“Limited Units” “限量單位”	1A	29B, 30B, 31B, 31D, 32D, 33D, 35D, 36D, 35F, 36F	“Other Units” “其他單位”	1B	1E, 2E, 3E, 5E, 6E, 7E, 22E, 23E, 25E, 26E, 27E, 28E, 29E, 30E, 31E, 32E, 33E, 35E, 36E, 1F, 2F, 3F, 5F, 6F, 7F, 8F, 9F, 10F, 11F, 12F, 15F, 16F, 17F, 18F, 19F, 20F, 21F, 22F, 23F, 25F, 26F, 27F, 28F, 29F, 30F, 31F, 32F, 33F, 35F, 36F, 29G, 30G, 31G, 32G, 33G, 35G, 36G	2B	23C, 25C, 26C, 27C, 28C, 23D, 25D, 26D, 27D, 28D	
Tower 座	Units 單位	Hereafter as 以下簡稱																			
2A	23B, 25B, 26B, 27B	“Designated Units”																			
2B	23A, 25A, 26A, 27A, 28A	“指定單位”																			
1B	5C, 6C, 7C, 8C, 33C, 35C, 36C	“Limited Units” “限量單位”																			
1A	29B, 30B, 31B, 31D, 32D, 33D, 35D, 36D, 35F, 36F	“Other Units” “其他單位”																			
1B	1E, 2E, 3E, 5E, 6E, 7E, 22E, 23E, 25E, 26E, 27E, 28E, 29E, 30E, 31E, 32E, 33E, 35E, 36E, 1F, 2F, 3F, 5F, 6F, 7F, 8F, 9F, 10F, 11F, 12F, 15F, 16F, 17F, 18F, 19F, 20F, 21F, 22F, 23F, 25F, 26F, 27F, 28F, 29F, 30F, 31F, 32F, 33F, 35F, 36F, 29G, 30G, 31G, 32G, 33G, 35G, 36G																				
2B	23C, 25C, 26C, 27C, 28C, 23D, 25D, 26D, 27D, 28D																				

**The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:**

將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：

**The persons or companies interested in purchasing any of the specified residential properties (“the Intending Purchaser(s)”) must follow the procedures below:**

有意購買任何該等指明住宅物業的人士或公司(下稱「認購人」)須遵從下列程序：

**On the First Date of Sale:**

**出售首日:**

First come first served, subject to the provisions stipulated in Part A below.

以先到先得形式出售，惟受以下 A 部分之條款所約束。

***Part A***

**A 部分**

**General provisions**

**一般規定**

1. The sale of the specified residential properties will be divided into two groups, namely “Group A” and “Group B”. “Group A” refers to the group of Intending Purchasers who intend to purchase 3 or more units, among which there must be at least one Qualified Unit and at most one Limited Unit, whereas “Group B” refers to the group of Intending Purchasers who do not belong to “Group A”.

指明住宅物業將會分兩個組別出售：即“A組”及“B組”。

“A組”指欲購買數目為3個或以上指明住宅物業之認購人，而其中必須同時購買最少1個合資格單位及最多購買不超過1個限量單位。

“B組”指“A組”以外之認購人。

2. A Qualified Unit refers to either (a) a Designated Unit; or (b) any unit of the Development, other than the specified residential properties, the Vendor is selling at the time an Intending Purchaser selecting properties.

合資格單位指：(a)其中一個指定單位；或(b)除了指明住宅物業以外賣方正在發售可供認購人選購的任何一個單位。

3. Group A Intending Purchasers will have a higher priority in selecting specified residential properties than Group B Intending Purchasers.

A組認購人的揀樓次序將優先於B組認購人。

4. If there is any specified residential property available for sale after the completion of the “Procedures for Group A” (hereinafter mentioned), the “Procedures for Group B” (hereinafter mentioned) will start immediately.

如下述的「A組的程序」完結後，仍有指明住宅物業可供出售，下述的「B組的程序」隨即開始。

5. Where more than one specified residential property is included in one preliminary agreement for sale and purchase, the purchaser of each such specified residential property shall comprise the same person or the same group of persons.

如同1份臨時買賣合約包括多於1個指明住宅物業，每一該等指明住宅物業之買方須由同一人士或同一組人士構成。

6. On the First Date of Sale, all Group A Intending Purchaser(s) and all Group B Intending Purchaser(s) must **personally** bring along:

於出售首日，所有 A 組認購人及所有 B 組認購人須親臨攜同：

- (a) (i) his/her/their I.D. Card(s) (Hong Kong/ Macau/ PRC) or Passport(s) (not applicable to Hong Kong, Macau or PRC I.D. Card holder) (if the Intending Purchaser(s) is/are individual(s)) OR  
(ii) copies of the valid Business Registration Certificate, Certificate of Incorporation, the latest Annual Return of each of the Intending Purchaser and the I.D. Card(s) (Hong Kong/ Macau/ PRC) or Passport(s) (not applicable to Hong Kong, Macau or PRC I.D. Card holder) of the relevant director(s) of each of the Intending Purchaser who attend the registration together with the relevant board resolutions of the Company Intending Purchaser (if the Intending Purchaser(s) is a company) (as the case may be) ;

(i)其身份證(香港/澳門/中國)或護照(不適用於香港/澳門/中國身份證持有人)(如認購人為個人)或  
(ii)有效商業登記證書、公司註冊證書、最新的周年申報表副本和到場登記的董事的身份證(香港/澳門/中國)或護照(不適用於香港/澳門/中國身份證持有人)(如認購人為公司)連同該公司認購人的相關董事會議記錄(視屬何種情況而定)；

- (b) Such number of cashier's order(s) as equals to the number of specified residential property(ies) the Intending Purchaser (being either Individual or Company) intends to purchase, each in the sum of HK\$100,000 made payable to "Kao, Lee & Yip" and which will be encashed to settle part of the preliminary deposit of the specified residential property(ies) purchased (subject to the provisions below); and

總數相等於其擬購買指明住宅物業數目之本票，將兌現以支付所購入指明住宅物業的部份臨時訂金(受以下條款約束)，每張本票金額為港幣\$100,000，抬頭人為「高李葉律師行」；及

- (c) Cheque(s) or cashier's order(s), payable to "Kao, Lee & Yip" for payment of the balance of the preliminary deposit(s).

支票或本票，抬頭人為「高李葉律師行」，以備支付臨時訂金餘額。

7. Subject to the provisions below, if the Intending Purchaser shall successfully select a specified residential property, the purchaser signing the Preliminary Agreement for Sale and Purchase of that specified residential property shall be the Intending Purchaser. Before entering into the Preliminary Agreement for Sale and Purchase in respect of any specified residential property, the Intending Purchaser(s) may request the Vendor on the spot to add any person(s) and that all the aforesaid persons shall sign the Preliminary Agreement for Sale and Purchase as purchasers personally. The Vendor reserves its absolute discretion to allow or reject the Intending Purchaser(s) to add any person(s) to sign the Preliminary Agreement for Sale and Purchase.

受以下條款約束，當認購人成功揀選一個指明住宅物業，該認購人必須為該指明住宅物業的臨時買賣合約的買方。在簽署臨時買賣合約購入任何指明住宅物業前，認購人可即場通知賣方加入任何人士作為聯名買方，而所有前述人士須以買家身份親身簽署臨時買賣合約。賣方保留其絕對酌情權允許或拒絕認購人加入任何人士簽署臨時買賣合約。

8. In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate any specified residential properties to any interested person.

如有任何爭議，賣方保留自行分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士之最終決定權。

### **Procedures for Group A**

#### **A 組的程序**

9. All Group A Intending Purchasers (if the Intending Purchaser is a company, then any one of its directors) must **personally** attend 8/F, 8 Observatory Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong ("Designated Venue") during the period from 10 a.m. to 10:30 a.m. on the First Date of Sale. Any person who arrive(s) at the Designated Venue at any time after 10:30 a.m on the First Date of Sale shall

not be classified as Group A Purchasers and shall not be eligible to select units according to the procedures as specified in this “Procedures for Group A”.

所有 A 組認購人(如認購人為公司,則該公司任何一位董事)須於出售首日上午 10 時至 10 時 30 分親臨香港九龍尖沙咀天文臺道 8 號 8 樓(下稱「指定場地」)。於出售首日上午 10 時 30 分後才到達指定場地的任何人士,將不被視為 A 組認購人及不會享有根據本「A 組的程序」所定之程序揀選單位的資格。

10. After verification and confirmation by the Vendor, Group A Intending Purchaser shall submit such number of cashier orders as equals to the number of specified residential properties intended to purchase in the manner as specified in point 6 above before such Group A Intending Purchaser may proceed to select specified residential properties.

A 組認購人經賣方確認並核實,及遞交按上述第 6 點所定方法開出而總數相等於擬購買指明住宅物業數目之本票後,方可選購指明住宅物業。

11. The order of priority for Group A Intending Purchasers in selecting specified residential properties will be determined on a “first-come-first-served” basis.

A 組認購人揀選指明住宅物業的優先次序將以先到先得形式決定。

12. For the purpose of determining the order of priority in selecting specified residential properties, the Vendor does not accept any person interested in purchasing having queued up (whether at Designated Venue, the Sales Office, its vicinity or anywhere else) before 10 a.m. on the First Date of Sale.

為了決定揀選指明住宅物業的優先次序的目的,賣方不接受任何在出售首日上午 10 時前排隊輪候(不論是否在指定場地、售樓處、其附近或任何其他地方輪候)之人士。

13. If at any time the number of remaining specified residential property(ies) available for selection and purchase is less than 3, or no more Qualified Unit is available for selection, then the Procedures for Group A will end automatically and the remaining specified residential property(ies) will be offered for sale to Group B Intending Purchasers according to the “Procedures for Group B”.

如在任何時間餘下可供選購的指明住宅物業數目少於 3 個,或並無合資格單位供選擇,A 組的程序將會自動完結,該餘下的指明住宅物業將會根據「B 組的程序」向 B 組認購人提供出售。

14. In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate any specified residential properties to any interested person or group of persons.

如有任何爭議,賣方保留自行分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士之最終決定權。

## **Procedures for Group B**

### **B 組的程序**

15. All Group B Intending Purchasers (if the Intending Purchaser is a company, then any one of its directors) must **personally** attend the Designated Venue during the period from 10 a.m. to 1 p.m. on the First Date of Sale. Any person who arrived at the Designated Venue at any time after 1 p.m. will not be eligible to select units according to the procedures as specified in this “Procedures for Group B”.

所有 B 組認購人(如認購人為公司,則該公司任何一位董事)須於出售首日上午 10 時至下午 1 時親臨指定場地。於出售首日下午 1 時後才到達「指定場地」的任何人士,將不享有根據本「B 組的程序」所定之程序揀選單位的資格。

16. After verification and confirmation by the Vendor, Group B Intending Purchaser shall submit such number of cashier order(s) as equals to the number of specified residential property(ies) intended to purchase in the manner as specified in point 6 above before such Group B Intending Purchaser may proceed to select specified residential properties.

B 組認購人經賣方確認並核實,及遞交按上述第 6 點所定方法開出而總數相等於擬購買指明住宅物業數目之本票後,方可選購指明住宅物業。

17. The order of priority for Group B Intending Purchasers in selecting specified residential properties will be determined on a “first-come-first-served” basis.

B 組認購人揀選指明住宅物業的優先次序將以先到先得形式決定。

18. For the purpose of determining the order of priority in selecting specified residential properties, the Vendor does not accept any person interested in purchasing having queued up (whether at the Designated Venue, the Sales Office, its vicinity or anywhere else) before 10 a.m. on the First Date of Sale.

為了決定揀選指明住宅物業的優先次序的目的，賣方不接受任何在出售首日上午 10 時前排隊輪候(不論是否在指定場地、售樓處、其附近或任何其他地方輪候)之人士。

19. In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate any specified residential properties to any interested person or group of persons.

如有任何爭議，賣方保留自行分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士之最終決定權。

**After selection of specified residential properties by all Group B Intending Purchasers has been completed:**

**當所有B組認購人完成人選擇指明住宅物業程序後:**

***Part B***

***B 部分***

20. The remaining available specified residential properties will be offered for sale on a first come first served basis. In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate or not to allocate any specified residential properties to any interested person or company.

餘下仍可出售之指明住宅物業將以先到先得形式發售。如有任何爭議，賣方保留絕對權力以任何方式分配或不分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士或公司。

**On 15 April 2017 and thereafter**

**2017 年 4 月 15 日及其後**

21. First come first served. In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate or not to allocate any specified residential properties to any interested person or company.

以先到先得形式發售。如有任何爭議，賣方保留絕對權力以任何方式分配或不分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士或公司。

**Other Matters**

**其他事項**

22. For the safety of the Intending Purchasers and maintenance of order at the Sales Office, the Vendor reserves its absolute right to, in the case where a Typhoon Signal No. 8 or above is hoisted or Black Rainstorm Warning is issued, postpone, extend or modify the date, time, period, deadline or of the check-in timeslot for Intending Purchasers or selection of specified residential properties to such other date, time, period, deadline or place as the Vendor may consider appropriate. Details will be announced on the website of the Development and Purchasers will not be separately notified of the same.

為保障認購人安全及維持售樓處秩序，賣方保留絕對權力當遇上天文台發出八號或更高風球訊號或黑色暴雨警告時，延後、延長或任何認購人報到時段或揀選指明住宅物業之日期、時間、期間、期限或地點至賣方認為合適的其他日期、時間、期間、期限或地點，詳情於發展項目網站公布，認購人將不獲另行通知。

**The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:**

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method

請參照上述方法

**Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:**

載有上述銷售安排的資料的文件印本於下列地址可供公眾免費領取：

G/F, 8 Observatory Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

香港九龍尖沙咀天文臺道 8 號地下

Date of issue (發出日期): 10 April 2017 (2017 年 4 月 10 日)